

Сауалнамаға көмек

Walter-Gropius-Schule Erfurt · Оқушылар деректері сауалнамасы 2026/27

Онлайн сауалнамадағы кейбір жауап тізімдері тек неміс тілінде берілген. Бұл парақта әр неміс тармағының мағынасы түсіндірілген. Неміс мәтінін бірінші бағаннан ізде – сауалнамада дәл осы мәтін тұр.

Бұрынғы мектептік немесе кәсіптік білімнің

Мектеп аттестатын Германиядан тыс жерде алдың ба? Онда „Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen“ тармағын таңда – егер неміс мекемесі сенің құжатыңды ресми түрде мойындамаған болса. Мойындаған болса, мойындау туралы шешімде көрсетілген неміс аттестатын таңда.

Сауалнамада (неміс тілінде)	Мағынасы
Hauptschulabschluss oder gleichwertiger Abschluss	Негізгі мектеп аттестаты немесе оған тең 9-сыныптан кейінгі мектеп аттестаты.
Qualifizierender Hauptschulabschluss	Біліктілік негізгі мектеп аттестаты 9-сыныптан кейін қосымша емтиханмен берілетін аттестат; 10-сыныпқа өтуге мүмкіндік береді.
Realschulabschluss	Орта мектеп аттестаты (10-сыныптан кейін) 10-сыныптан кейінгі мектеп аттестаты.
Schulischer Teil der Fachhochschulreife	Қолданбалы ғылымдар университетіне түсу құқығының мектептік бөлігі 11- немесе 12-сыныптан кейін. Толық құқық үшін тағы тәжірибе немесе кәсіптік оқу қажет.
Fachhochschulreife	Қолданбалы ғылымдар университетіне түсу құқығы Әдетте 12-сыныптан кейін. Қолданбалы ғылымдар университетінде (Fachhochschule) оқуға құқық береді.
Fachhochschulreife und Praktikum (480 Std)	Қолданбалы ғылымдар университетіне түсу құқығы + тәжірибе (480 сағ) Жоғарыдағыдай, 480 сағаттық аяқталған тәжірибемен.
allgemeine Hochschulreife	Жалпы жоғары оқуға түсу құқығы (Abitur) 12- немесе 13-сыныптан кейін. Барлық университеттерде оқуға құқық береді.
allgemeine Hochschulreife und Praktikum (480 Std)	Abitur + тәжірибе (480 сағ) 480 сағаттық аяқталған тәжірибесі бар Abitur.
Abschluss für Lernbehinderte	Оқуда қиындығы бар оқушыларға арналған аттестат Оқуға бағытталған арнайы мектептің аттестаты.
Ohne Schulabschluss	Мектеп аттестаты жоқ Мектепті аттестатсыз тастадың.
Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen	Салыстыруға келмейтін шетелдік аттестат Шетелден алған, Германияда (әзірге) ресми мойындалмаған мектеп аттестатың бар.
Abschluss für Geistigbehinderte	Зияткерлік бұзылыстары бар оқушыларға арналған аттестат Зияткерлік дамуға бағытталған арнайы мектептің аттестаты.
Wechsler aus allgemeinbildenden Gymnasien in berufliche Gymnasien (Realschulabschluss)	Жалпы гимназиядан кәсіптік гимназияға ауысу (10-сынып аттестатымен) 10-сынып аттестатымен гимназиядан кәсіптік гимназияға ауысасың.
Hauptschulabschluss oder gleichwertiger Abschluss und Berufsabschluss	Негізгі мектеп аттестаты немесе оған тең + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
Qualifizierender Hauptschulabschluss und Berufsabschluss	Біліктілік негізгі мектеп аттестаты + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.

Realschulabschluss und Berufsabschluss	Орта мектеп аттестаты (10-сыныптан кейін) + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
Fachhochschulreife und Berufsabschluss	Қолданбалы ғылымдар университетіне түсу құқығы + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
allgemeine Hochschulreife und Berufsabschluss	Жалпы жоғары оқуға түсу құқығы (Abitur) + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
Abschluss für Lernbehinderte und Berufsabschluss	Оқуда қиындығы бар оқушыларға арналған аттестат + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
Ohne Schulabschluss und mit Berufsabschluss	Мектеп аттестаты жоқ + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
Nicht vergleichbarer Abschluss von ausländischen Schulen und Berufsabschluss	Салыстыруға келмейтін шетелдік аттестат + аяқталған кәсіптік оқу Жоғарыдағыдай мектеп аттестаты, оған қоса кәсіптік оқуды аяқтадың.
Realschulabschluss und Berufsabschluss nur für FOS	10-сынып аттестаты + кәсіптік оқу - тек FOS үшін Тек Fachoberschule үшін: 10-сынып аттестаты және аяқталған кәсіптік оқу.

Бұрын оқыған мектебіңнің түрі

Соңғы мектебің Германиядан тыс жерде болды ма? Онда „Allgemeinbildende Schule im Ausland“ тармағын таңда. Егер сен бұрын кәсіптік мектепте оқыған болсаң, соңғы оқыған мектеп түрін таңда.

Сауалнамада (неміс тілінде)	Мағынасы
Regelschule (einschl. Realschule, HLS, HS, JPS-Regelschulteil)	Regelschule (негізгі орта мектеп) Тюрингиядағы 5-10-сыныптарға арналған мектеп; 9- немесе 10-сынып аттестатына апарады.
Gymnasium (einschl. JPS-Gymnasialschulteil)	Gymnasium (гимназия) 5-12-сыныптарға арналған мектеп; Abitur-ға апарады.
Förderschule	Арнайы мектеп Ерекше білім беру қажеттіліктері бар балалар мен жастарға арналған мектеп.
Kolleg	Kolleg (ересектерге арналған мектеп) Ересектер күндізгі оқу түрінде Abitur алатын мектеп.
Freie Waldorfschule	Вальдорф мектебі Өзіндік педагогикалық тәсілі бар жеке мектеп.
Gesamtschule	Жалпы мектеп (Gesamtschule) Барлық мектеп аттестаттарын алуға болатын мектеп.
Allgemeinbildende Schule eines anderen Bundeslandes	Басқа федералдық жердегі жалпы білім беретін мектеп Германияның басқа жеріндегі жалпы білім беретін мектеп.
Allgemeinbildende Schule im Ausland	Шетелдегі жалпы білім беретін мектеп Германиядан тыс жердегі мектеп.
Sonstige allgemeinbildende Schule	Басқа жалпы білім беретін мектеп Мұнда көрсетілмеген басқа жалпы білім беретін мектеп.
Gemeinschaftsschule	Gemeinschaftsschule (қауымдастық мектебі) Тюрингиядағы 1-12 немесе 13-сыныптарға арналған мектеп; барлық аттестаттарды алуға болады.
Berufsvorbereitungsjahr	Кәсіпке дайындық жылы (BVJ) Кәсіптік оқуға дайындайтын бір жылдық бағдарлама; негізгі мектеп аттестатын алуға болады.

Berufsgrundbildungsjahr	Негізгі кәсіптік дайындық жылы (BGJ) Бір кәсіптік салада негізгі дайындық беретін бір жылдық бағдарлама.
Berufsschule - duale Ausbildung	Кәсіптік мектеп - дуальды оқыту Кәсіпорындағы оқудың мектептік бөлігі; жұмыспен қатар сабақ.
Berufsfachschule	Күндізгі кәсіптік мектеп Кәсіпорынсыз, негізгі кәсіптік дайындық немесе кәсіптік біліктілік беретін күндізгі мектеп.
Höhere Berufsfachschule	Жоғары кәсіптік мектеп Орта білім аттестатынан кейінгі күндізгі мектеп; мемлекет мойындаған кәсіптік біліктілікке жеткізеді.
Fachoberschule	Fachoberschule (кәсіптік жоғары мектеп) Орта білімнен кейінгі 11 және 12-сыныптар; қолданбалы ғылымдар университетіне түсу құқығын береді.
Berufliches Gymnasium	Кәсіптік гимназия Кәсіптік бағыттағы жоғары сынып; Abitur-ға жеткізеді.
Fachschule	Fachschule (біліктілікті арттыру мектебі) Кәсіптік білім мен жұмыс тәжірибесінен кейінгі біліктілікті арттыру, мысалы техник немесе тәрбиеші.
Berufsvorbereitungsjahr für Behinderte	Мүгедектігі бар жастарға арналған кәсіпке дайындық жылы Мүгедектігі немесе ерекше білім қажеттілігі бар жастарға арналған дайындық жылы.
Behindertenausbildung - Berufsschule - duale Ausbildung	Мүгедектігі бар адамдарға арналған оқу - кәсіптік мектеп - дуальды оқыту Мүгедектігі бар адамдарға арналған мамандық бойынша дуальды оқу, мысалы «Fachpraktiker».
Sonstige Schulform	Басқа мектеп түрі Осы тізімде жоқ басқа кәсіптік мектеп түрі.

Мамандығың (кәсіптік оқу)	
Сауалнамада (неміс тілінде)	Мағынасы
Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik	Санитарлық, жылыту және климаттық жүйелер монтажшысы
Aufbereitungsmechaniker	Шикізатты өңдеу механигі
Ausbaufacharbeiter	Ішкі әрлеу жұмысшысы
Bautechnischer Konstrukteur	Құрылыс конструкторы-сызбашы
Beton- und Stahlbetonbauer	Бетон және темірбетон шебері
Betonfertigteilbauer	Құрастырмалы бетон бұйымдарын жасаушы
Dachdecker	Шатыр жабушы
Fachkraft für Metalltechnik	Металл технологиясы маманы
Fahrradmonteur	Велосипед құрастырушы
Fluggerätmechaniker	Әуе кемесі механигі
Hochbaufacharbeiter	Құрылыс жұмысшысы
Holzmechaniker	Ағаш өңдеу механигі
Industriemechaniker	Өнеркәсіптік механик
Kraftfahrzeugmechatroniker	Автомехатроник
Maler und Lackierer	Сырлаушы және лактаушы
Maschinen- und Anlagenführer	Машиналар мен қондырғылар операторы
Maurer	Кірпіш қалаушы
Mechaniker für Reifen- und Vulkanisationstechnik	Шина және вулканизация механигі

Mediengestalter Digital und Print	Медиа дизайнер (сандық және баспа медиа)
Metallbauer	Металл конструкциялар шебері
Tischler	Жиһаз ұстасы
Verfahrensmechaniker in der Steine- und Erdenindustrie	Тас және топырақ өнеркәсібіндегі технологиялық механик
Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolierer	Оқшаулаушы (жылу, суық және дыбыс оқшаулау)
Zimmerer	Ағаш ұстасы (ағаш құрылыс)
Zweiradmechatroniker	Екі дөңгелекті көлік мехатронигі

Бағытың

Сауалнамада (неміс тілінде)	Мағынасы
Feuerfeste und keramische Rohstoffe	Отқа төзімді және керамикалық шикізат
Naturstein	Табиғи тас
Sand und Kies	Құм және қиыршық тас
Wärme-, Kälte- und Schallschutzarbeiten	Жылу, суық және дыбыс оқшаулау жұмыстары
Zimmererarbeiten	Ағаш ұстасы жұмыстары
Architektur	Сәулет
Ingenieurbau	Инженерлік құрылыстар
Verkehrswege	Жерасты, жол және ландшафт құрылысы
Konstruktionstechnik	Конструкциялау техникасы
Montagetechnik	Монтаж техникасы
Instandhaltungstechnik	Техникалық қызмет көрсету
Triebwerkstechnik	Қозғалтқыш техникасы (авиақозғалтқыштар)
Beton- und Stahlbetonarbeiten	Бетон және темірбетон жұмыстары
Maurerarbeiten	Кірпіш қалау жұмыстары
Karosserietechnik	Шанақ техникасы
Motorradtechnik	Мотоцикл техникасы
Nutzfahrzeugtechnik	Коммерциялық көлік техникасы
Personenkraftwagentechnik	Жеңіл автомобиль техникасы
System- und Hochvolttechnik	Жүйелік және жоғары вольтты техника
Bauten- und Korrosionsschutz	Ғимараттарды және тоттан қорғау
Gestaltung und Instandhaltung	Безендіру және күтіп ұстау
Metall- und Kunststofftechnik	Металл және пластик техникасы
Reifen- und Fahrwerktechnik	Шина және жүріс бөлігі техникасы
Designkonzeption	Дизайн тұжырымдамасы
Digitalmedien	Сандық медиа
Printmedien	Баспа медиа
Projektmanagement	Жобаларды басқару
Asphalttechnik	Асфальт техникасы
Baustoffe	Құрылыс материалдары
Gipsplatten und Faserzement	Гипсокартон және фиброцемент
Kalksandsteine und Porenbeton	Силикат кірпіш және газобетон
Transportbeton	Тауарлық бетон
Vorgefertigte Betonerzeugnisse	Құрастырмалы бетон бұйымдары
Fahrradtechnik	Велосипед техникасы

Федералдық жерлер мен аудандар

Германия 16 федералдық жерге (Bundesländer) бөлінеді, мысалы Тюрингия (Thüringen), Саксония (Sachsen) немесе Бавария (Bayern). Аудан (Landkreis) – федералдық жер ішіндегі әкімшілік бірлік; Эрфурт сияқты ірі қалалар жеке аудан құрайды (Stadt Erfurt). Бұл атаулар аударылмайды – тізімнен неміс атауын таңдасаң болғаны. Германиядан тыс жерде тұрсаң, „im Ausland“ тармағын таңда.

Елдер (туған ел және азаматтық)

Сенің тіліңдегі атауы бойынша реттелген. Сауалнамада неміс атауын таңда.

азаматтығы жоқ → staatenlos

Албания → Albanien

Алжир → Algerien

Америка Құрама Штаттары →
Vereinigte Staaten (von Amerika) (auch
USA)

Ангола → Angola

Андорра → Andorra

Антигуа және Барбуда →
Antigua und Barbuda

анықталмаған → ungeklärt

Аргентина → Argentinien

Армения → Armenien

Ауғанстан → Afghanistan

Аустралия → Australien

Аустрия → Österreich

Әзірбайжан → Aserbaidshan

Багам аралдары → Bahamas

Бангладеш → Bangladesch

Барбадос → Barbados

Бахрейн → Bahrain

Беларусь → Weißrussland (Belarus)

Белиз → Belize

Бельгия → Belgien

Бенин → Benin (früher Dahome)

Біріккен Араб Әмірліктері →
Vereinigte Arabische Emirate

Болгария → Bulgarien

Боливия → Bolivien, Plurinationaler Staat

Босния және Герцеговина →
Bosnien und Herzegowina

Ботсвана → Botsuana

Бразилия → Brasilien

Британияның шетелдегі аумақтары
→ Britische Überseegebiete

Бруней → Brunei Darussalam

Буркина-Фасо → Burkina Faso

Бурунди → Burundi

Бутан → Bhutan

Вануату → Vánuátú

Ватикан → Vatikanstadt

Венгрия → Ungarn

Венесуэла →
Venezuela, Bolivarische Republik

Вьетнам → Vietnam

Габон → Gabun

Гаити → Haiti

Гайана → Guyana

Гамбия → Gambia

Гана → Ghana

Гватемала → Guatemala

Гвинея → Guinea

Гвинея-Бисау → Guinea-Bissau

Германия → Deutschland

Гондурас → Honduras

Грекия → Griechenland

Гренада → Grenada

Грузия → Georgien

Дания → Dänemark

Джибути → Dschibuti (auch Djibouti)

Доминика → Dominica

Доминикан Республикасы →
Dominikanische Republik

Жаңа Зеландия → Neuseeland

Жапония → Japan

Замбия → Sambia (auch Zambia)

Зимбабве → Simbabwe (auch Zimbabwe)

Израиль → Israel

Индонезия →
Indonesien, einschl. Irian Jaya

Иордания → Jordanien

Ирак → Irak

Иран → Iran, Islamische Republik

Ирландия → Irland (ohne Nordirland)

Исландия → Island

Испания → Spanien

Италия → Italien

Йемен → Jemen

Кабо-Верде →
Cabo Verde (früher Kap Verde)

Камбоджа → Kambodscha

Камерун → Kamerun

Канада → Kanada

Катар → Katar

Кения → Kenia

Кипр → Zypern

Кирибати → Kiribati

Колумбия → Kolumbien

Комор аралдары → Komoren

Конго → Kongo, Dem.Republik

Конго-Браззавиль Республикасы →
Kongo

Косово → Kosovo

Коста-Рика → Costa Rica

Кот-д'Ивуар →
Côte d'Ivoire (früher Elfenbeinküste)

көрсетілмеген → ohne Angabe

Куба → Kuba

Кувейт → Kuwait

Кук аралдары → Cookinseln

Қазақстан → Kasachstan

Қырғызстан → Kirgisistan

Қытай → China (einschl. Tibet)

Лаос → Laos, Dem. Volksrepublik

Латвия → Lettland

Лесото → Lesotho

Либерия → Liberia

Ливан → Libanon

Ливия → Libyen

Литва → Litauen

Лихтенштейн → Liechtenstein

Люксембург → Luxemburg

Маврикий → Mauritius

Мавритания → Mauretanien

Мадагаскар → Madagaskar

Макао АЭА → Macau

Малави → Malawi

Малайзия → Malaysia

Мали → Mali

Мальдив аралдары → Malediven

Мальта → Malta

Марокко → Marokko

Маршалл аралдары → Marshallinseln

Мексика → Mexiko

Микронезия →
Mikronesien, Föderierte Staaten von

Мозамбик → Mosambik

Молдова → Moldau, Republik

Монако → Monaco

Моңғолия → Mongolei

Мысыр → Ägypten

Мьянма (Бирма) →
Myanmar (früher Birma)

Намибия → Namibia

Науру → Nauru

Непал → Nepal

Нигер → Niger

Нигерия → Nigeria

Нидерланд → Niederlande

Никарагуа → Nicaragua

Ниуэ → Niue

Норвегия →
Norwegen, einschl. Bäreninsel und
Spitzbergen

Оман → Oman

Оңтүстік Африка → Südafrika

Оңтүстік Корея → Korea, Republik (auch Süd-Korea)	Сент-Винсент және Гренадин аралдары → St. Vincent und die Grenadinen	Тунис → Tunesien
Оңтүстік Судан → Südsudan	Сент-Китс және Невис → St. Kitts und Nevis	Түрікменстан → Turkmenistan
Орталық Африка Республикасы → Zentralafrikanische Republik	Сент-Люсия → St. Lucia	Түркия → Türkei
Өзбекстан → Usbekistan	Сербия → Serbien	Уганда → Uganda
Палау → Palau	Сингапур → Singapur	Украина → Ukraine
Палестина аймақтары → Palästinensische Gebiete (Gazastreifen, Ost-Jerusalem, Westjordanland, übriges Asien)	Сирия → Syrien, Arabische Republik	Уругвай → Uruguay
Панама → Panama	Словакия → Slowakei	Үндістан → Indien, einschl. Sikkim
Папуа — Жаңа Гвинея → Papua-Neuguinea	Словения → Slowenien	Ұлыбритания → Vereinigtes Königreich (Großbritannien und Nordirland)
Парагвай → Paraguay	Соломон аралдары → Salomonen	Фиджи → Fidschi (auch Fiji)
Пәкістан → Pakistan	Солтүстік Корея → Korea, Dem. Volksrepublik (auch Nord-Korea)	Филиппин аралдары → Philippinen
Перу → Peru	Солтүстік Македония → Nordmazedonien (früher Mazedonien)	Финляндия → Finnland
Польша → Polen	Сомали → Somalia	Франция → Frankreich, einschl. Korsika
Португалия → Portugal	Судан → Sudan	Хорватия → Kroatien
Ресей → Russische Föderation (auch Russland)	Суринам → Suriname	Чад → Tschad
Руанда → Ruanda	Сьерра-Леоне → Sierra Leone	Черногория → Montenegro
Румыния → Rumänien	Сянган АЭА → Hongkong	Чехия → Tschechien (auch Tschechische Republik)
Сальвадор → El Salvador	Таиланд → Thailand	Чили → Chile
Самоа → Samoa (früher Westsamoa)	Тайвань → Taiwan	Швейцария → Schweiz
Сан-Марино → San Marino	Танзания → Tansania, Vereinigte Republik	Швеция → Schweden
Сан-Томе және Принсипи → São Tomé und Príncipe	Тәжікстан → Tadschikistan	Шри-Ланка → Sri Lanka (früher Ceylon)
Сауд Арабиясы → Saudi-Arabien	Тимор-Лесте → Timor-Leste	Эквадор → Ecuador, einschl. Galapagos-Inseln
Сейшель аралдары → Seychellen	Того → Togo	Экваторлық Гвинея → Äquatorialguinea
Сенегал → Senegal	Тонга → Tonga	Эритрея → Eritrea
	Тринидад және Тобаго → Trinidad und Tobago	Эсватини → Eswatini (früher Swasiland)
	Тувалу → Tuvalu	Эстония → Estland
		Эфиопия → Äthiopien
		Ямайка → Jamaika

Бұл парақ жасанды интеллект көмегімен аударылған және толық тексерілмеген. Тек сауалнамадағы неміс тіліндегі атаулар ғана міндетті. Бірдеңе түсініксіз болса, мұғаліміңнен немесе хатшылықтан сұра.